

Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja
Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja
Band: - (1969)

Rubrik: Revue internationale de la Croix-Rouge

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Teniendo en cuenta las crecientes peticiones de sesiones de proyección, tanto en el CICR como en las instituciones privadas, escuelas, clubs, centros comerciales, conferencias y congresos, ha sido necesario ampliar la cinemateca. En 1969, el número total de proyecciones ascendió a 228.

Exposición. — El CICR ha preparado y realizado una exposición itinerante titulada « El CICR hoy ». Esta exposición, que existe en dos versiones — una internacional (español/francés/inglés) y otra suiza (francés/alemán/italiano) — ha sido presentada en Estambul, con motivo de la XXI Conferencia Internacional de la Cruz Roja.

Visitas. — Durante el año, el Servicio de visitas recibió a más de 3.000 personas, entre las que figuraban numerosos grupos universitarios, asociaciones culturales y profesionales, procedentes de los cinco continentes.

Además de los precitados grupos, el CICR tuvo el gusto de acoger en su sede a varios miembros de las Sociedades nacionales, así como a los representantes de diferentes instituciones internacionales.

6. « REVUE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE »

La *Revue internationale* es editada por el CICR y se publica todos los meses en dos versiones, una francesa y otra inglesa. Además, cada mes se editan también los suplementos en español y en alemán en los que se reproducen algunos de los artículos publicados en la « Revue ».

En el transcurso del año 1969, las principales publicaciones estuvieron dedicadas a la XXI Conferencia Internacional de la Cruz Roja y a las resoluciones adoptadas en Estambul, así como al centenario de la *Revue*. Este último acontecimiento fue conmemorado con un número especial, cuya importancia y significado conviene citar especialmente.

En efecto, con la primera entrega del *Bulletin international des Sociétés de Secours aux militaires blessés*, en octubre de 1869, nació una publicación que se iba a convertir, en 1919, en esta *Revue internationale* difundida actualmente en el mundo entero y en la que se da cuenta de las actividades, de los estudios, de los proyectos de nuestro movimiento. Así pues, se celebraba, al mismo tiempo, el Centenario

del Boletín y el cincuentenario de la *Revue* con el número editado en octubre de 1969, más voluminoso que de costumbre y en el que varios autores recordaban lo que fueron los comienzos y el desarrollo de la publicación del CICR. También se publicaban extractos de diferentes artículos aparecidos que mostraban que la *Revue* está ampliamente abierta a los problemas humanitarios. Se comprobaba igualmente el cometido útil que desempeña al establecer jalones en una ruta secular, al confrontar las experiencias en el campo de acción del servicio al prójimo, al establecer un estado permanente de situación de las actividades de ayuda mutua que se llevan a cabo bajo el signo de la cruz roja, de la media luna roja, del león y sol rojos.

Además de estos textos relativos ya sea a la reciente Conferencia Internacional de la Cruz Roja, ya sea al centenario de la *Revue*, diferentes estudios han sido publicados sobre temas tan numerosos como diversos. Para no citar sino algunos de ellos, mencionemos el de la Sra. I. Domanska, Presidenta de la Cruz Roja Polaca, sobre la obra de la Cruz Roja en su país, el del Sr. J. Freymond sobre la acción actual del CICR, del que es Vicepresidente, el del Sr. J. Pictet, miembro del CICR, sobre la restauración necesaria de las leyes y costumbres aplicables en caso de conflicto, el del Sr. P. E. Schazmann sobre Henry Dunant y su proyecto de una Liga suiza de los derechos humanos. Por otra parte, la *Revue* ha reproducido algunos de los informes más importantes presentados por el CICR en Estambul y crónicas regulares sobre la difusión de los Convenios de Ginebra.

En lo que se refiere a los acontecimientos de actualidad y a las tareas realizadas por el CICR, recordemos las crónicas publicadas cada mes bajo la rúbrica « Actividades exteriores » y que se refieren a las intervenciones y misiones en numerosos países. En ellas aparece una información exacta y detallada de la obra del CICR en Ginebra y en otros lugares, la cual es seguida por la rúbrica titulada « En el mundo de la Cruz Roja », en la que se consignan las iniciativas y las realizaciones de las Sociedades nacionales en los más diversos campos de acción humanitarios. Para información, mencionemos la lista de los países que han figurado entre los ejemplos destinados a ilustrar la obra de las Sociedades nacionales de la Cruz Roja : Camboya, República del Vietnam, Haití, Bélgica, Honduras, Polonia, Francia, Birmania, Brasil, Pakistán, Perú, Checoslovaquia.

Una parte final contiene, bajo el título « Hechos y Documentos », crónicas que no se refieren directamente a la Cruz Roja, pero que evocan los esfuerzos, a nivel internacional, para asegurar una salvaguardia del ser humano y defender sus derechos esenciales. En 1969, esta rúbrica fue completada, de manera detallada, por análisis de algunas obras y extractos bibliográficos.

La *Revue internationale*, cuya cifra de tirada aumenta constantemente, sigue siendo, como puede verse, una publicación que está en contacto permanente con la actualidad y que, por la amplitud misma de su información, representa para las Sociedades nacionales, así como para todas las personas o instituciones que se consagran al servicio del prójimo, un manantial valiosísimo de documentación sobre la actividad humanitaria en el mundo de hoy.

7. RADIOCOMUNICACIONES

En 1969, la actividad de la estación HBC-88 del CICR se prosiguió a un ritmo intenso. Los contactos diarios fueron más frecuentes que el año anterior, mientras que el número total de los telegramas intercambiados entre la estación en Ginebra y las misiones del CICR en el Yemen y en Nigeria pasó de 4.387 en 1968 a 2.850 en 1969. Esto se explica, por una parte, por la supresión del enlace por radio con el Yemen, el 27 de septiembre de 1969, y, por otra parte, por la situación política en el sector Dahomey-Nigeria-Guinea Ecuatorial, donde a veces fue difícil conseguir una autorización para las emisiones de radio.

Los 2.850 telegramas intercambiados por el CICR en 1969 representaban unas 208.000 palabras aproximadamente. Con carácter indicativo, y a condición de que los servicios oficiales de comunicaciones hubieran podido ser utilizados, este tráfico habría costado, aplicando la tarifa ordinaria, más de 600.000 francos suizos. Si se aplica la tarifa de los telegramas urgentes, la cifra anterior hubiera sido del doble.

Equipo. — El Servicio de telecomunicaciones del CICR cuenta con dos estaciones principales en Ginebra.

La primera, que entró en servicio a principios de 1964, consta de dos instalaciones emisoras/receptoras del tipo de radioaficionado.